

Declaración de rendimiento

1309-CPR-0408

(Version:04)

1. Bisagra modelo: Rollenband AT, 3 unidades
2. Nº de identificación: R663_XXXX, R751_XXXX
3. Uso previsto: Puertas
4. Fabricante: Dr. Hahn GmbH & Co. KG
Postfach 30 01 09
41181 Mönchengladbach
5. Sistema de valoración de la constancia del rendimiento: 1
6. Norma armonizada: EN 1935:2002/AC:2003
7. Organismo notificado: PIV, No. 1309, Prüfinstitut Schlösser und Beschläge, Velbert ha realizado las evaluaciones iniciales en lo referente a 8.1-8.9 y ha elaborado los informes de clasificación como laboratorio de ensayos notificado según EN 1935:2002
8. Características principales:

Característica principal	Potencia	Especificación técnica armonizada
8.1 Clase de uso	4	EN 1935:2002/AC:2003
8.2 Ciclos de utilización en el caso de un funcionamiento continuo	200.000	EN 1935:2002/AC:2003
8.3 Medidas de la puerta	160 kg	EN 1935:2002/AC:2003
8.4 Resistencia al fuego	1	EN 1634-1
8.5 Seguridad	1	EN 1935:2002/AC:2003
8.6 Resistencia a la corrosión	0/4/5	EN 1670:2007
8.7 Dispositivo antirrobo/protección	1	EN 1935:2002/AC:2003
8.8 Clase de bisagra	14	EN 1935:2002/AC:2003
8.9 Sustancias peligrosas	-	-

9. El rendimiento de este producto según los números 1 y 2 corresponde con el rendimiento declarado según el número 8.

Firmado en nombre del fabricante por:



Falk Füllgraf
el director técnico
Mönchengladbach, 14.12.2020



PIV Prüfinstitut Schlösser und Beschläge Velbert
Wallstraße 41 – D 42551 Velbert
Institutsleitung: Andrea Horsthemke (B.Eng.)
Tel 0049-(0)2051-9506 5
Fax 0049-(0)2051-9506 69
Mail: info@piv-velbert.de



1309

Zertifikat der Leistungsbeständigkeit

1309 - CPR - 0408

(Version: 04)

In Übereinstimmung mit der EU-Verordnung Nr. 305/2011 des Europäischen Parlaments und des Rates vom 9. März 2011 (Bauproduktenverordnung oder CPR) gilt dieses Zertifikat für das Bauprodukt

Rollenband AT

Artikelnummer: siehe Anlage zum Zertifikat der
Leistungsbeständigkeit

Ausführung: 3-teilig

auf den Markt gebracht unter dem Namen oder der Handelsmarke von

Dr. Hahn GmbH & Co. KG

Trompeterallee 162-170

D-41189 Mönchengladbach

und produziert in der Produktionsstätte

D-41189 Mönchengladbach

Trompeterallee 162-170

Dieses Zertifikat bescheinigt, dass alle Bestimmungen zur Bewertung und Überprüfung der Leistungsbeständigkeit laut der Beschreibung in Anhang ZA der Norm

EN 1935:2002/AC:2003

im Rahmen des Systems 1 für die Leistung laut den Angaben in diesem Zertifikat angewendet werden, und dass

die Leistung des Bauprodukts als beständig bleibend bewertet wird.

Produkt Klassifizierungsschlüssel

4	7	7	1	1	0/4 (5*)	1	14
- Eignung für die Verwendung an Türen in Rettungswegen - Nachweis der Brandtauglichkeit durch Nr. 59-11.2020.4 vom Fire Research Centre in Litauen							

Dieses Zertifikat wurde erstmals am **22. Januar 2019** ausgestellt und bleibt gültig, bis entweder die harmonisierte Norm, das Bauprodukt, das System zur Bewertung und Überprüfung der Leistungsbeständigkeit oder die Produktionsbedingungen im Werk wesentlich verändert werden, oder bis das Zertifikat von der benannten Zertifizierungsstelle ausgesetzt oder zurückgenommen wird.

D-Velbert, 13. Dezember 2021

Dieses Zertifikat hat insgesamt 4 Seiten
und ersetzt das Zertifikat Nr. 1309-CPR-0408,
Version 03 vom 20. Oktober 2020.



Horsthemke
Andrea Horsthemke (B.Eng.)
Leiterin der Zertifizierungsstelle



PIV Prüfinstitut Schlösser und Beschläge Velbert
Wallstraße 41 – D 42551 Velbert
Institutsleitung: Andrea Horsthemke (B.Eng.)
Tel 0049-(0)2051-9506 5
Fax 0049-(0)2051-9506 69
Mail: info@piv-velbert.de



1309

Anlage zum Zertifikat der Leistungsbeständigkeit

1309 - CPR - 0408

(Version: 04)

Wesentliche Merkmale	Abschnitte dieser Europäischen Norm	Mandatierte Stufen und/oder Klassen	Anmerkungen
Selbstschließend Anfangsmessungen des Reibmomentes	5.1		$\leq 4 \text{ Nm}$ (Klasse 14)
Belastung-Verformung	5.2.1		Seitlich $< 2 \text{ mm}$ Vertikal $< 4 \text{ mm}$
Seitliche/Vertikale Verschiebung unter Belastung			liegt innerhalb der gerasterten Fläche in Bild G.1
Seitliche/Vertikale Verschiebung nach dem Entlasten			
Überbelastung	5.2.2		Bestanden
Scherfestigkeit	5.3		Bestanden
Eignung für Brand- und/ oder Rauchschutztüren	5.6	Bestanden Prüfbericht Nr. 59-11.2020.4 vom Fire Research Centre in Litauen	
Dauerfunktionstüchtigkeit Dauerbetriebsprüfung	5.4	keine	Klasse 7 / 200.000 Zyklen
Seitlicher/Vertikaler Verschleiß	5.5		liegt innerhalb der gerasterten Fläche in Bild G.2
Max. zulässiges Reibmoment - nach 20 Zyklen			$\leq 4 \text{ Nm}$ (Klasse 14)
- nach Ende der Prüfung			$\leq 4 \text{ Nm}$ (Klasse 14)
Korrosionsbeständigkeit		Klasse 0 nach EN 1670: unbeschichtet/ uneloxiert	
		Klasse 4 nach EN 1670, Klasse 5 nach EN 1670:2007/AC:2008: für Oberfläche EV 1 eloxiert, beschichtet RAL 9016, Hahn- Edelfinish und Nasslack	



PIV Prüfinstitut Schlösser und Beschläge Velbert
Wallstraße 41 – D 42551 Velbert
Institutsleitung: Andrea Horsthemke (B.Eng.)
Tel 0049-(0)2051-9506 5
Fax 0049-(0)2051-9506 69
Mail: info@piv-velbert.de



1309

Anlage zum Zertifikat der Leistungsbeständigkeit

1309 - CPR - 0408

(Version: 04)

Wesentliche Merkmale	Abschnitte dieser Europäischen Norm	Mandatierte Stufen und/oder Klassen	Anmerkungen
Gefährliche Substanzen	ZA.1		Der Hersteller erklärt, dass das Produkt keine gefährlichen Stoffe enthält oder freisetzt, die die in den europäischen Normen und in nationalen Vorschriften festgelegten Höchstwerte überschreiten.



PIV Prüfinstitut Schlösser und Beschläge Velbert
 Wallstraße 41 – D 42551 Velbert
 Institutsleitung: Andrea Horsthemke (B.Eng.)
 Tel 0049-(0)2051-9506 5
 Fax 0049-(0)2051-9506 69
 Mail: info@piv-velbert.de



1309

Anlage zum Zertifikat der Leistungsbeständigkeit

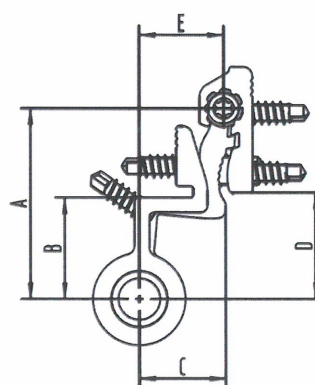
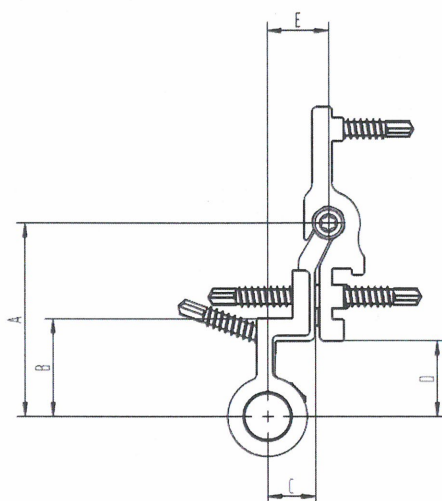
1309 - CPR - 0408

(Version: 04)

Produktmatrix

Produktbezeichnung:	Rollenband AT
---------------------	---------------

Artikel-Nr.	A in mm	B in mm	C in mm	D in mm	E in mm	Teiligkeit [Stk.]	EN 1935 [Klasse]
R663_XXXX	48,5	24,5	12	19	15,4	3	14
R751_XXXX	41,4-45,6	22-23	14,1-21,8	18,8-27,3	12,7-20,8	3	14





PIV Prüfinstitut Schlösser und Beschläge Velbert
Wallstraße 41 – D 42551 Velbert
Institutsleitung: Andrea Horsthemke (B.Eng.)
Tel 0049-(0)2051-9506 5
Fax 0049-(0)2051-9506 69
Mail: info@piv-velbert.de



1309

Este documento es una traducción del certificado por Dr. Hahn GmbH & Co. KG.

Certificado sobre la constancia del rendimiento

1309 - CPR - 0408

(versión:04)

en concordancia con el Reglamento comunitario nº 305/2011 del Parlamento Europeo y del Consejo Europeo del 09/03/2011 (Reglamentos para productos controlados o CPR), este certificado es válido para el producto de construcción

Rollenband AT

Número del artículo: véase el anexo al certificado de la constancia del rendimiento

Versión: de 3 piezas

comercializado con el nombre o la marca por

Dr. Hahn GmbH & Co. KG
Trompeterallee 162-170
D-41189 Mönchengladbach

y fabricado en el centro de producción

D-41189 Mönchengladbach
Trompeterallee 162-170

Este certificado acredita que se aplican todas las disposiciones para la evaluación y la comprobación de la constancia del rendimiento según la descripción del anexo ZA de la norma

EN 1935:2002/AC:2003

dentro del marco del sistema 1 para el rendimiento según las indicaciones de este certificado, y que **el rendimiento del producto de construcción es considerado como estable.**

Producto Clave de clasificación

4	7	7	1	1	0/4 (5)	1	14
Adecuación para el uso en puertas en vías de evacuación Certificado sobre la aptitud para la inflamación a través de Fire Research Centre Litauen N° 59-11.2020.4							

Este certificado ha sido expedido por primera vez el 22.01.2019 y es válido hasta que se modifiquen considerablemente la norma armonizada, el producto de construcción, el sistema de evaluación y la comprobación de la constancia del rendimiento o las condiciones de producción en la fábrica, o hasta que el certificado sea suspendido o retirado por parte del organismo de certificación notificado.

Este certificado consta de 4 páginas en total y anula y sustituye al certificado nº1309-CPR-0408, versión 03 del 20.10.2020
Spanisch



PIV Prüfinstitut Schlösser und Beschläge Velbert
Wallstraße 41 – D 42551 Velbert
Institutsleitung: Andrea Horsthemke (B.Eng.)
Tel 0049-(0)2051-9506 5
Fax 0049-(0)2051-9506 69
Mail: info@piv-velbert.de



1309

Este documento es una traducción del certificado por Dr. Hahn GmbH & Co. KG.

Anexo al certificado de la constancia del rendimiento

1309 - CPR - 0408

(versión:04)

Características principales	Secciones de esta norma europea	Niveles y/o clases mandados	Observaciones
De cierre automático Mediciones iniciales del momento de fricción	5.1	ninguno	$\leq 4\text{Nm}$ Clase (14)
Carga-deformación Deslizamiento lateral/vertical bajo carga	5.2.1		lateral < 2 mm vertical < 4 mm
Deslizamiento lateral/vertical después de retirar la carga			se encuentra dentro del área cuadrículada de la imagen G.1
Sobrecarga	5.2.2		aprobado
estabilidad al cizallamiento	5.3		aprobado
Aptitud para puertas cortafuego y/o cortahumo	5.6		aprobado
Durabilidad del funcionamiento Prueba de funcionamiento continuo	5.4		Clase 7 / 200.000 Ciclos
Desgaste lateral/vertical			se encuentra dentro del área cuadrículada de la imagen G.2
Momento de fricción máx. admisible después de 20 ciclos			$\leq 4\text{Nm}$ Clase (14)
al final de la prueba			$\leq 4\text{Nm}$ Clase (14)
Resistencia a la corrosión	5.5		Clase 0 según EN 1670: sin revestimiento / sin anodizar Clase 4 según EN 1670, Clase 5 según EN 1670:2007 / AC:2008: para superficies EV1 anodizadas para superficies con revestimiento RAL 9016 Hahn Edelfinish y Pintura húmeda



PIV Prüfinstitut Schlösser und Beschläge Velbert
Wallstraße 41 – D 42551 Velbert
Institutsleitung: Andrea Horsthemke (B.Eng.)
Tel 0049-(0)2051-9506 5
Fax 0049-(0)2051-9506 69
Mail: info@piv-velbert.de



1309

Este documento es una traducción del certificado por Dr. Hahn GmbH & Co. KG.

Anexo al certificado de la constancia del rendimiento

1309 - CPR - 0408

((versión: :04))

Características principales	Secciones de esta norma europea	Niveles y/o clases mandados	Observaciones
Sustancias peligrosas	ZA.1		El fabricante declara que el producto no contiene ni libera ninguna sustancia peligrosa que supera los valores máximos determinados en las normas europeas y en las normativas internacionales.

Spanisch



PIV Prüfinstitut Schlösser und Beschläge Velbert
 Wallstraße 41 – D 42551 Velbert
 Institutsleitung: Andrea Horsthemke (B.Eng.)
 Tel 0049-(0)2051-9506 5
 Fax 0049-(0)2051-9506 69
 Mail: info@piv-velbert.de



1309

Este documento es una traducción del certificado por Dr. Hahn GmbH & Co. KG.

Anexo al certificado de la constancia del rendimiento

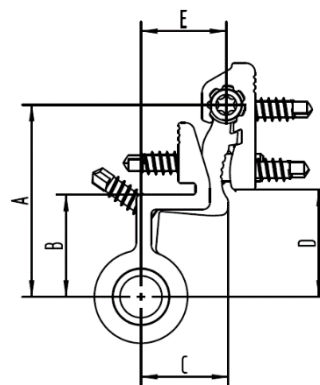
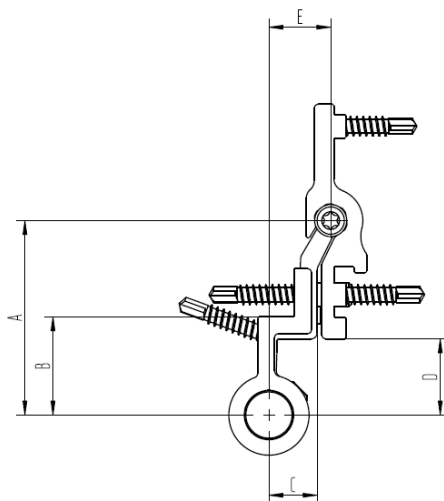
1309 - CPR - 0408

(Version: :04))

Produktmatrix

Produktbezeichnung:	Rollenband AT
---------------------	---------------

Artikel-Nr.	A in mm	B in mm	C in mm	D in mm	E in mm	Teiligkeit [Stk.]	EN 1935 [Klasse]
R663_XXXX	48,5	24,5	12	19	15,4	3	14
R751_XXXX	41,4-45,6	22-23	14,1-21,8	18,8-27,3	12,7-20,8	3	14



Declaración de no objeción

Reglamento REACH CE 1907/2006

Estimado cliente,

el 01/06/2007 entró en vigor el reglamento CE 1907/2006 para el registro, la evaluación, autorización y restricción de las sustancias químicas (REACH). El objetivo consiste en registrar y evaluar todas las sustancias químicas utilizadas en la Unión Europea.

La empresa Dr. Hahn GmbH & Co. KG es un fabricante de bisagras y, por consiguiente, un fabricante de lo que se llama "productos". No producimos sustancias químicas propias, sino las utilizamos exclusivamente como materiales auxiliares para nuestra producción. Como tal "usuario intermedio" no estamos obligados a realizar un pre-registro, sino dependemos de las informaciones y, sobre todo, del registro de las sustancias químicas utilizadas por parte de nuestros proveedores. El período de pre-registro que terminó el 1 de diciembre del 2008 ha sido ya finalizado y, hasta ahora, no ha causado ninguna limitación reconocible de nuestro programa de productos y servicios.

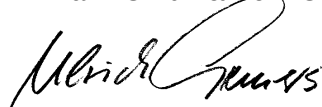
Según nuestro estado actual de conocimientos y la información presentada hasta este momento por parte de nuestros proveedores, los productos suministrados a usted hasta ahora no contienen sustancias registradas en la lista de sustancias químicas muy preocupantes (SVHC; fecha del 20/06/2013) según el anexo XIV del reglamento REACH.

Esta información sobre los productos se basa en el estado actual de nuestros conocimientos y experiencias.

En caso de preguntas o dudas estamos a su plena disposición.

Un cordial saludo

Dr. Hahn GmbH & Co. KG



Ulli Cremers

QMB

Mönchengladbach, den 24.06.2013